



FÉDÉRATION SUISSE INLINE HOCKEY
FEDERAZIONE SVIZZERA INLINE HOCKEY
SCHWEIZERISCHER INLINE HOCKEY VERBAND
SWISS INLINE HOCKEY FEDERATION

Member of the International Skater Hockey Federation (ISHF)

COMMUNIQUE OFFICIEL COMITE TECHNIQUE FSIH

ORGANISATION DES MATCHS JUSQU'AU 15.03.2020

Pour tous les matchs à jouer jusqu'au 15.03.2020, le comité technique de la FSIH a décidé que pour qu'un match se déroule les conditions suivantes doivent être réunies :

1. Il faut que les deux équipes acceptent de jouer.
2. Il faut que les directives communales, cantonales et fédérales le permettent.
3. Le club organisateur est responsable pour l'obtention de l'accord des autorités compétentes.
4. Le département technique doit être contacté et donne son accord final pour l'organisation du match
5. Le département technique donne instruction au département arbitral FSIH de convoquer les arbitres.
6. Se référer aux recommandations sanitaires FSIH liées au COVID-19 (disponibles sur www.fsih.ch dès le 05.03.2020)

Cet avis concerne les matchs suivants :

SC017	10.03.2020 - 20:00	Hurricanes Lenzburg - Zofingen Black Panthers I
SC019	14.03.2020 - 16:00	Down Shakers Oberbipp - Fight Pigs Gersau
SC018	14.03.2020 - 14:00	Wine Skaters Twann - Langnau Stars Ia
CB70	14.03.2020 - 14:00	Alligators Ruswil - Sayaluca Cadempino Lugano II

NB: Cet avis ne concerne pas la SUPERCUP FSIH.

Pour le comité technique FSIH
Gilles Sansonnens
04.03.2020

OFFIZIELLES COMMUNIQUE – TECHNISCHES KOMITEE SIHV

SPIELORGANISATION BIS AM 15.03.2020

Für alle Spiele, welche bis zum 15.03.2020 zu spielen sind, hat das Technische Komitee entschieden, dass folgenden Bedingungen kumulativ erfüllt sein müssen :

1. Die beiden Teams müssen dem Spiel zustimmen
2. Kommunale, kantonale sowie eidgenössische Richtlinien müssen dies zulassen.
3. Der organisierende Klub ist dafür verantwortlich die Bewilligung der zuständigen Behörde einzuholen.
4. Die Technische Kommission muss kontaktiert werden und diese gibt ihre endgültige Zustimmung zur Organisation des Spiels.
5. Die Technische Kommission gibt der Schiedsrichterabteilung des SIHV die Anweisung die Schiedsrichter aufzubieten
6. Die Gesundheitsempfehlungen des SIHV bezüglich dem COVID-19 sind zu beachten.(verfügbar auf www.fsih.ch ab 05.03.2020)

Dieser Hinweis betrifft die folgenden Spiele :

SC017	10.03.2020 - 20:00	Hurricanes Lenzburg - Zofingen Black Panthers I
SC019	14.03.2020 - 16:00	Down Shakers Oberbipp - Fight Pigs Gersau
SC018	14.03.2020 - 14:00	Wine Skaters Twann - Langnau Stars Ia
CB70	14.03.2020 - 14:00	Alligators Ruswil - Sayaluca Cadempino Lugano II

Bemerkung : Dieser Hinweis betrifft nicht den SUPERCUP SIHV.

Für das Technische Komitee SIHV

COMUNICATO UFFICIALE DEL COMITATO TECNICO FSIH

ORGANIZZAZIONE DELLE PARTITE FINO AL 15.03.2020

Per tutte le partite da giocare fino al 15.03.2020, il comitato tecnico della FSIH ha deciso che affinché una partita possa essere giocata i punti seguenti devono essere rispettati:

1. Le due squadre devono essere d'accordo di giocare.
2. Le direttive comunali, cantonali e federali devono permetterlo.
3. Il club organizzatore è responsabile di ottenere l'accordo delle autorità competenti.
4. Il dipartimento tecnico deve essere contattato e deve dare il suo accordo per organizzare la partita.
5. Il dipartimento tecnico dà le istruzioni necessarie al dipartimento arbitrale FSIH al fine di convocare gli arbitri.
6. Bisogna fare riferimento alle raccomandazioni sanitarie FSIH legate al COVID-19 (disponibile sul www.fsih.ch dal 05.03.2020)

Questo comunicato concerne le seguenti partite:

SC017	10.03.2020 - 20:00	Hurricanes Lenzburg - Zofingen Black Panthers I
SC019	14.03.2020 - 16:00	Down Shakers Oberbipp - Fight Pigs Gersau
SC018	14.03.2020 - 14:00	Wine Skaters Twann - Langnau Stars Ia
CB70	14.03.2020 - 14:00	Alligators Ruswil - Sayaluca Cadempino Lugano II

NB: Questo comunicato non concerne la SUPERCOPPA FSIH.

Per il comitato tecnico FSIH
Gilles Sansonnens
04.03.2020